

## Chambre dei Représentants

SESSION 1972-1973.

27 JUIN 1973.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 1 de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Le cadre initial du personnel du tribunal du travail d'Audenarde a été déterminé dans la loi du 7 juillet 1969 sur la base de chiffres incomplets et utilisés erronément. En effet, dans les statistiques de l'arrondissement d'Audenarde, il n'a pas été tenu compte des affaires des justiciables domiciliés dans les communes de l'arrondissement qui étaient du ressort du conseil des prud'hommes d'Alost et des diverses commissions siégeant à Alost, Zottegem, Grammont et Ninove.

Cette base inexacte constitue certainement une des raisons pour lesquelles le cadre du personnel de ce tribunal a été fixé comme suit: 1 Président, 1 Auditeur, 1 Greffier en chef et 1 Greffier.

2. Deux amendements au texte du projet qui est devenu la loi du 7 juillet 1969 ont été présentés en séance publique mais n'ont pas été retenus de crainte de retarder l'adoption de l'ensemble du projet.

3. C'est ainsi que depuis près de trois ans le tribunal du travail d'Audenarde se tire péniblement d'affaire avec un cadre trop restreint et que toute une série de juges, substitués et greffiers d'autres tribunaux ont été délégués au tribunal du travail d'Audenarde pour l'aider quelque peu à se tirer d'affaire.

4. Le 1<sup>er</sup> janvier 1973, 4 190 affaires au total avaient été inscrites au rôle général du tribunal du travail d'Audenarde depuis la création de ce dernier; 2959 sont terminées, si bien qu'à cette date l'arriéré était de 1231 affaires.

## Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1972-1973.

27 JUNI 1973.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 op de vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en arbeidsrechtbanken.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Het oorspronkelijk personeelskader van de arbeidsrechtbank te Oudenaarde werd in de wet van 7 juli 1969 vastgesteld op basis van onvolledig en verkeerd aangewend cijfermateriaal. Immers in de statistieken van het arrondissement Oudenaarde werd geen rekening gehouden met de zaken van de rechrsonderhorigen, die woonachtig waren in de gemeenten van dit arrondissement welke onder de bevoegdheid vielen van de werkrechtshoven te Aalst en van de verschillende commissies zetelend te Aalst, Zottegem, Geraardsbergen en Ninove.

Deze foutieve basis zalook wel een van de redenen geweest zijn waarom de personeelsformatie van deze rechtbank werd vastgesteld op : 1 Voorzitter, 1 Auditeur, 1 Hoofdgriffier en 1 Griffier.

2. Twee amendementen die in openbare zitting werden ingediend op de tekst van het ontwerp dat de wet van 7 juli 1969 is geworden, werden niet in aanmerking genomen uit vrees de aanneming van het wersonwerp te vertragen,

3. Op deze wijze werd nu reeds bijna drie jaar, in de arbeidsrechtbank te Oudenaarde met onderbezette kaders verder gesukkeld en werden heel wat rechters, substituuten en griffiers van andere rechtbanken gedelegeerd naar de arbeidsrechtbank te Oudenaarde om deze enigszins uit de nood te helpen.

4. Op 1 januari 1973 werden er sinds de oprichting van de arbeidsrechtbank te Oudenaarde aldaar in totaal 4 190 zaken op de algemene rol ingeschreven; hiervan waren er 2959 afgehandeld, zodat er op die datum nog 1231 zaken moesten behandeld worden,

Cet arrière-plan est constitué à 50 % de litiges en matière de sécurité sociale des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants (pensions, assurance maladie-invalidité, chômage) et il s'y trouve des affaires qui attendent leur instruction depuis plus d'un an et demi, parce que la faiblesse du cadre du personnel ne permet pas d'augmenter le nombre des audiences.

Sans les prestations exceptionnelles des délégués précités et sans les efforts soutenus de l'effectif restreint, la situation du tribunal du travail d'Audenarde serait sans espoir et sans issue. Il est plus que temps de faire cesser les délégations et, après un fonctionnement de près de trois ans, d'arrêter un cadre approprié.

5. Par rapport aux cadres du personnel des autres tribunaux du travail, des cours du travail et des tribunaux de première instance, le cadre du personnel du tribunal du travail d'Audenarde est ridiculement peu étoffé et dérisoire. C'est pourquoi nous nous abstenons de citer des chiffres comparatifs.

6. Le fonctionnement normal du tribunal du travail d'Audenarde, lequel - il convient de le rappeler - comporte 3 sections, impliquerait une augmentation considérable du nombre d'audiences. Dans ce but il est indispensable d'élargir le cadre de 2 juges, d'un substitut, de 2 greffiers et d'un commis-greffier.

Le nombre de juges doit être majoré de 2 unités, notamment parce que, tout d'abord, le nombre total d'affaires requiert de le faire, mais également parce qu'à chaque audience de la chambre pour travailleurs indépendants, deux magistrats de carrière doivent siéger conjointement.

La nomination d'un substitut s'impose également, puisqu'à l'heure actuelle l'auditeur du travail doit, à lui seul, accomplir tout l'énorme travail du ministère public.

En ce qui concerne le cadre des greffiers, dans tous les tribunaux du travail où siègent trois juges, le cadre des greffiers compte 5 membres (voir le cas de Nivelles et de Verviers), même dans les tribunaux qui comportent moins de 3 sections (voir le cas du tribunal de Tongres qui compte 2 juges et 5 greffiers et ne comporte pas de sections), tandis que tous les tribunaux du travail du pays qui comportent 3 sections ont un cadre de greffiers comptant 5 unités au moins.

Il est hors de doute qu'un bon fonctionnement du tribunal du travail requiert une adaptation simultanée du cadre des greffiers et de celui des magistrats.

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique.

A l'article 1 de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, en regard du siège d'Audenarde;

1. dans la colonne réservée au nombre de juges est inscrit le chiffre « 2 »;

2. dans la colonne réservée au nombre de substituts de l'auditeur du travail est inscrit le chiffre « 1 »;

De nier-behandelde zaken bereiken voor 80 % geschillen inzake de sociale zekerheid van werknemers en zelfstandigen (pensioenen, ziekte- en invaliditeitsverzekering, werkloosheid), en hieronder worden zaken aangetroffen die meer dan anderhalf jaar op behouding dienen te wachten, omwille van het feit dat door het tekort in de personeelsformatie het aantal der terechtzittingen niet kan uitgebreid worden.

Zonder de buitengewone prestaties van de voormelde gedelegeerden en zonder de aanhoudende inspanningen van het kleine vaste personeelskader, zou de toestand van de arbeidsrechtbank te Oudenaarde hopeloos en zonder uitweg zijn. Het is meer dan de hoogste tijd om de delegaties te doen ophouden en eindelijk na weldra 3 jaar werking een aangepaste formatie vast te stellen.

5. In vergelijking met de personeelsformaties van de andere arbeidsrechtbanken, de arbeidshoven en de rechtbanken van Eerste Aanleg, is het kader van de arbeidsrechtbank te Oudenaarde werkelijk onzinnig laag en zelfs lachwekkend te noemen. Daarom ook zullen wij hier met opzet geen vergelijkende cijfers aanhalen.

6. Voor een normale werking zou in de arbeidsrechtbank van Oudenaarde, die - vergeten wij het niet - uit 3 afdelingen bestaat, het aantal terechtzittingen aanzienlijk moeten worden opgevoerd. Hiervoor is het onontbeerlijk dat het kader worden aangevuld met 2 rechters, 1 substituut, 2 griffiers en 1 klerkgriffier.

Het aantal rechters dient met 2 eenheden te worden verhoogd o.m. omdat in de eerste plaats het totaal aantal zaken zulks vereist, en tevens omdat in de kamer voor zelfstandigen en bij iedere terechtzitting twee beroepsmagistraten samen dienen te zeten.

Dat er een substituut dient bij te komen, lijdt geen twijfel, aangezien de arbeidsauditeur thans gans alleen het ontzaglijke werk van het openbaar ministerie dient op te knappen.

Wat het kader der griffiers betreft zij opgemerkt dat in alle arbeidsrechtbanken waar er 3 rechters zijn, de formatie van de griffiers uit 5 leden bestaat (zie Nivelles en Verviers), zelfs in die rechtbanken welke minder dan 3 afdelingen tellen (zie Tongeren waar geen afdelingen bestaan en er 2 rechters en 5 griffiers zijn), terwijl alle arbeidsrechtbanken van het ganse land welke 3 afdelingen hebben, een griffierskader van minstens 5 leden tellen.

Her lijkt daarenboven zonder twijfel van primordiaal belang voor de goede werking van de arbeidsrechtbank dat het kader der griffiers gelijktijdig met het kader van de magistraten worden aangepast.

J. VERROKEN,  
H. DE CROO,  
M. VANDERHAEGEN.

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel.

In artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en arbeidsrechtbanken, regenover de zede te Oudenaarde wordt :

1. in de kolom voor het aantal rechters het cijfer « 2 » ingeschreven;

2. in de kolom voor het aantal substituten-arbeidsauditeur het cijfer « 1 » ingeschreven;

3. dans la colonne réservée au nombre de greffiers, le chiffre « 1 » est remplacé par le chiffre « 3 »;

4. dans la colonne réservée au nombre de commis-greffiers est inscrit le chiffre « 1 »,

15 juin 1973.

3. in de kolom voor het aantal griffiers het cijfer « 1 » vervangen door het cijfer « 3 »:

4. in de kolom voor het aantal klerken-griffiers het cijfer « 1 » ingeschreven,

15 juni 1973.

J. VERROKEN,  
H. DE CRGo.  
M. VANDERHÄEGEN,

---